

<b>HUMANITIES DIVISIONAL BOARD</b>	
<b>Title of Programme</b>	Honour School of Classics and Modern Languages
<b>Brief note about nature of change:</b>	Detailed prescriptions for individual papers relocated to handbook; new paper numbering system; changes to papers.
<b>Effective date</b>	<p>For students starting from Michaelmas Term 2015</p> <p>For first examination from 2015-16 (transfer of detailed paper prescriptions to handbook and introduction of paper numbering system); 2017-18 (changes to Seneca <i>Agamemnon</i> and Conversion of Augustine papers)</p>
<b>Location of change</b>	In <i>Examination Regulations</i> 2014, p.257 l. 1 – p. 274 l. 18
<b>Detail of change</b>	See attached.
<b>Explanatory Notes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detailed prescriptions for individual papers in Classics are being transferred from <i>the Examination Regulations</i> to the Greats handbook, to offer the Faculty greater flexibility to review the prescriptions in future.</li> <li>• A paper numbering system similar to the one used by Philosophy is being introduced across all FHS in Classics, with the aim of reducing the number of consequential changes to the regs when one change is made to the syllabus and simplifying cross-referencing between FHS syllabuses.</li> <li>• The “Conversion of Augustine” paper is being transferred from the Greek &amp; Latin Literature section to the Ancient History section of the syllabus with effect from the TT 2018 examination.</li> <li>• “Greek Literature of the 5<sup>th</sup> Century BC” and “Latin Literature of the 1<sup>st</sup> Century BC” are being renamed “Greek Core” and “Latin Core” respectively to allow for the inclusion of texts written outside these centuries.</li> <li>• Seneca <i>Agamemnon</i>, Manuscript, Texts, Interpretation is being replaced with a similar paper on Seneca, <i>Medea</i>, Manuscript, Texts, Interpretation from TT 2018.</li> <li>• Minor change to the rubric on the commentary question in <i>The Creative Reception of Greek Tragedy in German</i>.</li> <li>• There are no vested interests or resource implications.</li> <li>• The attached document corrects a number of other minor typographical and formatting errors in the current online regulations.</li> </ul>

## A

1. The subjects of the examination in the Honour School of Classics and Modern Languages shall be (a) the Greek and Latin languages and literatures and the thought and civilisation of the Ancient World and (b) those modern European languages and literatures studied in the Honour School of Modern Languages.
2. No candidate shall be admitted to the examination in this School unless he or she has either passed or been exempted from the First Public Examination.
3. The examiners shall indicate in the lists issued by them the language offered by each candidate obtaining honours or satisfying the examiners under the appropriate regulation.
4. The examination in the Honour School shall be under the joint supervision of the Boards of the Faculties of Classics and of Modern Languages, which shall appoint a standing joint committee to make, and to submit to the two boards, proposals for regulations concerning the examination.
5. (i) The Public Examiners for Classics in this school shall be such of the Public Examiners in the Honour School of Literae Humaniores as may be required, together with one or two additional examiners, if required, who shall be nominated by the committee for the nomination of Public Examiners in the Honour School of Literae Humaniores; those for Modern Languages shall be such of the Public Examiners in the Honour School of Modern Languages as shall be required.  
(ii) It shall be the duty of the chair of the Public Examiners in the Honour School of Modern Languages to designate such of their number as may be required for Modern Languages in the Honour School of Classics and Modern Languages, and when this has been done, and the examiners for Classics have been nominated, the number of the examiners in Classics and Modern Languages shall be deemed to be complete.

## B

Candidates will be examined in accordance with the examination regulations set out below.

They will also be required to spend, after their matriculation, a year of residence in an appropriate country or countries, and to provide on their entry form for the examination a certificate that they have done this, signed by the Head or by a tutor of their society. Candidates wishing to be dispensed from the requirement to undertake a year of residence abroad must apply in writing to the Chair of the Medieval and Modern Languages Board, 41 Wellington Square, Oxford, OX1 2JF, stating their reasons for requesting dispensation and enclosing a letter of support from their society.

Candidates will be expected to carry out during this year abroad such work as their society may require. It is strongly recommended that candidates should apply through the Central Bureau for Educational Visits and Exchanges for an Assistantship, where these are available, and should accept one if offered. Candidates who are not able to obtain an Assistantship should during their year abroad follow a course or courses in an institution or institutions approved by their society, or should spend their time in such other circumstances as are acceptable to their society. Candidates will agree with their College Tutor in advance of their year abroad an independent course of study to be followed during that period.

Except in a Special Subject or an alternative to a Special Subject, a candidate shall offer one modern language and its literature only except that candidates offering Ancient Greek may offer the subject Modern Greek Poetry, and

all candidates may offer the subject Byzantine Literature as specified in the regulations below, if and only if they are not offering Medieval and Modern Greek as their modern language.

Any candidate may be examined viva voce.

*Oral Examination:* as specified for the Honour School of Modern Languages.

In every case where, under the regulations for the school, candidates have any choice between one or more papers or subjects, every candidate shall give notice to the Registrar not later than the Friday in the fourth week of Michaelmas Full Term preceding the examination of all the papers and subjects being so offered.

Candidates offering two papers both of which involve the study of the same author or authors, may not make the same text or texts the principal subject of an answer in both the papers.

All candidates must offer eight subjects as specified below and may also offer an Additional Subject as specified at no.9.

Subjects 401-14, 501-69 and 601-5 will be set in accordance with the regulations for the Honour School of Literae Humaniores. For each subject, a detailed specification and prescribed texts will be given in the Greats Handbook applicable to the relevant year of examination. The handbook will be published by Monday of Week 5 of Hilary Term two years preceding the examination.

1. Honour School of Modern Languages, Paper I.

Any candidate whose native language is not English may bring a bilingual (native language to English) dictionary for use in any examination paper where candidates are required to translate Ancient Greek and/or Latin texts into English.

2. Honour School of Modern Languages, Papers IIA and IIB.

3. Honour School of Modern Languages, *one* paper chosen from Papers VI, VII or VIII.

4. Honour School of Modern Languages, *one* paper chosen from Papers IV, V, IX, X, XI or XII.

5. *Either* (a) ~~501: Greek Literature of the fifth century be Greek Core O~~ (one paper of three hours (commentary and essay) with an additional paper (one-and-a-half hours) of translation.) ~~[Honour School of Literae Humaniores, subject III.1(a)].~~

*or* (b) ~~502: Latin Literature of the first century be Latin Core. O~~ (one paper of three hours (commentary and essay) with an additional paper (one-and-a-half hours) of translation.) ~~[Honour School of Literae Humaniores, subject III.2(a)].~~

6, 7. Two of the following subjects ~~(i) to (xxv)~~. Candidates not offering ~~(xxiv), (xxv)~~, Second Classical Language must include at least one of the subjects ~~from (ai)-(nxvi)~~.

*Note:* ~~(ai) Subject (xxiv), (xxv), Second Classical Language~~ counts as two subjects ~~(566/568 in Greek; 567/569 in Latin)~~. It may not be offered by candidates who have satisfied the Moderators in Course IA, IB or IC of Honour Moderations in Classics or of the Preliminary Examination in Classics, or who offered both Greek and Latin in the Preliminary Examination for Modern Languages. Candidates offering it must also offer at least one of ~~the~~ subjects ~~6, 7 (i)-(xxi)~~ ~~from (a)-(t)~~ under 8 or 9 below. If they offer *Second Classical Language* in Greek they may if they wish offer Literae Humaniores subject ~~III.1(b)~~ ~~521~~ at this point; if they offer it in Latin they may offer Literae Humaniores subject ~~522~~ ~~III.2(b)~~.

*Note:* ~~(bii)~~ Each of ~~the subjects~~ ~~subjects~~ ~~(ii)~~ ~~503: Historiography~~, ~~(iii)~~ ~~504: Lyric Poetry~~ and ~~(iv)~~ ~~507: Comedy~~ (of which candidates may offer only one) will be examined by an extended essay of up to 6,000 words and a

one-and-a-half-hour translation paper, as specified in the Regulations for the Honour School of Literae Humaniores. For each of ~~the subjects (ii), (iii), and (iv), subjects 503, 504 and 507,~~ version (ia) (as specified for the Honour School of Literae Humaniores) is the only version available to candidates who have satisfied the Moderators in Course IA, IB, or IC of Honour Moderations in Classics or of the Preliminary Examination in Classics, or who offered both Ancient Greek and Latin in the Preliminary Examination for Modern Languages.

*Note:* (eiii) It cannot be guaranteed that university lectures or classes or college teaching will be available on all subjects in every academic year. Candidates are advised to consult their tutors about the availability of teaching when selecting their subjects.

(ia) Either (a) 501: Greek *Literature of the 5th Century BC* Core or (b) 502: Latin CORE LITERATURE OF THE 1ST CENTURY BC (whichever is not offered under 5 above).

~~(ii) (iv) (b) Either One of the following subjects (see introductory note 6, 7 (ii) above): (iii) 503: Historiography [Honour School of Literae Humaniores, subject III.3] (see introductory note 6, 7 (b) above)~~

~~or 504 (iii): Lyric Poetry [Honour School of Literae Humaniores, subject III.4] (see introductory note 6, 7 (b) above)~~

~~or 507 (iv): Comedy [Honour School of Literae Humaniores, subject III.7] (see introductory note 6, 7 (b) above).~~

~~(v) 505: Early Greek Hexameter Poetry [Honour School of Literae Humaniores, subject III.5].~~

~~(vi) 506: Greek Tragedy, [Honour School of Literae Humaniores, subject III.6] (not to be offered in combination This subject may not be combined with subjects 8 (iii), 582 Ancient and French Classical Tragedy or 8-583 (iv), The Creative Reception of Greek Tragedy in German).~~

~~(vii) 508: Hellenistic Poetry [Honour School of Literae Humaniores, subject III.8].~~

~~(viii) 509: Cicero [Honour School of Literae Humaniores, subject III.9]. This subject may not be combined with 410.~~

~~(ix) 510: Ovid [Honour School of Literae Humaniores, subject III.10].~~

~~(x) 511: Latin Didactic [Honour School of Literae Humaniores, subject III.11].~~

~~(xi) 512: Neronian Literature [Honour School of Literae Humaniores, subject III.12].~~

~~(xii) 513: Euripides, Orestes: papyri, manuscripts, text [Honour School of Literae Humaniores, subject III.13].~~

~~(xiii) [Honour School of Literae Humaniores, subject III.14] Either (a)~~

~~[Until 1 October 2017: 514: Seneca, Agamemnon: manuscripts, text, interpretation] [From 1 October 2017: 524: Seneca, Medea: manuscripts, text, interpretation]~~

~~or~~

~~(b) 515: Catullus: manuscripts, text, interpretation~~

*Note:* University classes will be given for only one of these options each year.

~~(xiv) Either One of the following subjects:~~

~~(a) [Until 1 October 2017 516: The Conversion of Augustine] [Honour School of Literae Humaniores, subject III.15(a)]~~

~~or (b) 517: Byzantine Literature [Honour School of Literae Humaniores, subject III.15(b)]~~ (This subject is not available to candidates offering Medieval and Modern Greek as their modern language.)

~~or (e) 581: The Latin Works of Petrarch, with special study of Africa~~ (ed. N. Festa, Florence, 1926), Books, I, II, V, VII, IX. Candidates will also be expected to have read *Vita Scipionis* (in *La vita di Scipione l'Africano*, ed. G. Martellotti, Milano-Napoli, 1954), and to show acquaintance with Petrarch's major Latin works (e.g. *Rerum memorandarum libri* (ed. G. Billanovich, Florence, 1945), *De secreto conflictu curarum mearum*, *De vita solitaria*, *Epistolae familiares* (in F. Petrarca, *Prose*, ed. G. Martellotti, P.G. Ricci, E. Carrara, E. Bianchi, Milano-Napoli, 1955)).

~~(xviii) 551: Greek Historical Linguistics [Honour School of Literae Humaniores, subject V.1]~~. (This subject may be combined with one but not more than one of [552](#), [553](#) and [554\(xvi\)](#), [\(xvii\)](#) and [\(xviii\)](#).)

~~(n) 552(xvi): Latin Historical Linguistics [Honour School of Literae Humaniores, subject V.2]~~. (This subject may be combined with one but not more than one of [551](#), [553](#) and [554\(xv\)](#), [\(xvii\)](#) and [\(xviii\)](#).)

~~(o) (xviii) 553: General Linguistics and Comparative Philology [Honour School of Literae Humaniores, subject V.3]~~. (This subject may be combined with one but not more than one of [551](#), [552](#) and [554\(xv\)](#), [\(xvi\)](#) and [\(xvii\)](#). (Candidates offering section (a), General Linguistics, may not also offer the Modern Languages Special Subject General Linguistics.)

~~(p) (xvii) 554: Comparative Philology: Indo-European, Greek and Latin [Honour School of Literae Humaniores, subject V.4]~~. (This subject may not be offered by candidates who offered the paper VI F(1) *Historical Linguistics and Comparative Philology* in Honour Moderations in Classics or in the Preliminary Examination in Classics. It may be combined with one but not more than one of [551](#), [552](#) and [553\(xv\)](#), [\(xvi\)](#) and [\(xviii\)](#).)

~~(xix) Either One of the following subjects:~~

~~(a) 401: The Early Greek World and Herodotus' Histories: 650 to 479 BC [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 1]~~.

~~or (b) 402: Thucydides and the Greek World: 479 to 403 BC [HONOUR SCHOOL OF LITERAE HUMANIORES, SUBJECT I. 2]~~.

~~or (c) 403: The End of the Peloponnesian War to the Death of Philip II of Macedon: 403 to 336 BC [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 3]~~.

~~or (d) 404: Polybius, Rome and the Mediterranean: 241-146 BC [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 4]~~.

~~or (e) 405: Republic in Crisis: 146-46 BC [HONOUR SCHOOL OF LITERAE HUMANIORES, SUBJECT I. 5]~~.

~~or (f) 406: Rome, Italy and Empire from Caesar to Claudius: 46 BC to AD 54 [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 6]~~.

~~or (g) 407: Athenian Democracy in the Classical Age [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 7]~~.

~~or (h) 408: Alexander the Great and his Early Successors (336 BC-302 BC) [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 8]~~.

~~or (i) 409: *The Hellenistic World: Societies and Cultures c.300-100 BC* [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 9].~~

~~or (j) 410: *Cicero: Politics and Thought in the Late Republic*. This subject may not be combined with 509. [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 10].~~

~~or (k) 411: *Politics, Society and Culture from Nero to Hadrian* [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 11].~~

~~or (l) 412: *Religions in the Greek and Roman World, c.31 BC-AD 312* [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 12].~~

~~or (m) 413: *Sexuality and Gender in Greece and Rome* [Honour School of Literae Humaniores, subject I. 13].~~

[From 1 October 2017 414: *The Conversion of Augustine*]

Note: Candidates offering any of subjects ~~(xix) (a) (f) 401-406~~ must also offer the associated translation paper set in the Honour School of Literae Humaniores.

~~(xxs) Either One of the following subjects:~~

~~(a) 601: *The Greeks and the Mediterranean World c.950-500 BC* [HONOUR SCHOOL OF LITERAE HUMANIORES, SUBJECT IV. 1].~~

~~or (b) 602: *Greek Art and Archaeology c.500-300 BC* [HONOUR SCHOOL OF LITERAE HUMANIORES, SUBJECT IV. 2].~~

~~or (c) 603: *Hellenistic Art and Archaeology, 330-30 BC* [Honour School of Literae Humaniores, subject IV.3].~~

~~or (d) 604: *Art under the Roman Empire, AD 14-337* [Honour School of Literae Humaniores, subject IV.4].~~

~~or (e) 605: *Roman Archaeology: Cities and Settlement under the Empire* [Honour School of Literae Humaniores, subject IV.5].~~

~~(xxii) Ancient and Medieval Philosophy. Any one of subjects the following subjects, as specified in the Regulations for Philosophy in all Honour Schools including Philosophy:~~

~~110: *(Aquinas)*~~

~~111: *(Duns Scotus, Ockham)*~~

~~115: *(Plato, Republic, in translation)*~~

~~116: *(Aristotle, Nicomachean Ethics, in translation)*~~

~~130: *(Plato, Republic, in Greek)*~~

~~131: *(Plato, Theaetetus and Sophist)*~~

~~132: *(Aristotle, Nicomachean Ethics, in Greek)*~~

~~133: *(Aristotle, Physics)*~~

~~134: *(Sextus Empiricus, Outlines of Pyrrhonism)*~~

~~135: *(Latin Philosophy), as specified in Regulations for Philosophy in all Honour Schools including Philosophy.*~~

~~(xxiii) 518: *Modern Greek Poetry* [Honour School of Literae Humaniores, subject III.15(d)].~~

~~(This subject is available only to candidates offering *Greek Literature of the Fifth Century* be Core under 5 above who are neither offering Medieval and Modern Greek as their modern language nor offering III.15(b) subject 517: *Byzantine Literature* nor ~~(xxiv), (xxv), *Second Classical Language.*~~)~~

(~~xxiii~~) Thesis. Any candidate may offer a thesis in Classics, or in a subject linking Classics and Modern Languages, in accordance with the Regulation on Theses in the regulations for the Honour School of Literae Humaniores.

(~~xxiv~~), (~~xxv~~) (see introductory note 6, 7 (a)) *Second Classical Language*. See introductory note 6, 7 (i) above. [~~Honour School of Literae Humaniores, subject VI.1 and VI.2~~]. (Candidates who offer Second Classical Language must offer either both subjects in Greek (566/568) or both subjects in Latin (567/569), and may not offer either subject in the same language as they offered in Course IIA or IIB of Honour Moderations or the Preliminary Examination in Classics or in the Preliminary Examination for Modern Languages.)

8. One of the following:

(i) A second subject chosen from those listed under 4 above.

(ii) A third subject chosen from those listed under 6, 7 above, subject to the groupings there set out and the restrictions there placed upon choice of subjects.

(iii) 582: *Ancient and French Classical Tragedy* (not to be offered in combination with any of the following: 506: *Greek Tragedy* (~~subject 6, 7(+)~~); Racine [Honour School of Modern Languages, paper X(5)]; *Dramatic Theory and Practice in France 1605-60 with special reference to Corneille* [Honour School of Modern Languages, paper XII Special Subject]).

Candidates must make a special study of either of the following pairs of texts, on which a compulsory comparative commentary question will be set: *either (a) Seneca, Phaedra and Racine, Phèdre, or (b) Euripides, Medea and Corneille, Médée*. In addition, essay questions will be set with special reference to the following texts:

Aeschylus, *Agamemnon*

Sophocles, *Oedipus the King*

Euripides, *Hippolytus, Andromache, The Phoenician Women, Iphigenia at Aulis*

Seneca, *Medea*

Corneille, *Discours, Horace, Oedipe, Suréna*

Racine, *La Thébaïde, Andromaque, Iphigénie*.

Candidates will be required to answer two essay questions, one from a choice of questions specifically on the authors and texts prescribed above, the other from a choice of questions requiring a comparative or generic approach. The following editions will be used in the case of the texts prescribed for commentary: Euripides, J. Diggle (Oxford Classical Text); Seneca, *Phaedra*, M. Coffey and R. Mayer (Cambridge University Press); Corneille, A. Stegmann (L'Intégrale); Racine, J. Morela and A. Viala (Classiques Garnier).

(iv) 583: *The Creative Reception of Greek Tragedy in German*

Candidates must make a special study of Sophocles, *Antigone* and Hölderlin, *Antigone*, on which a compulsory comparative commentary question each of which a compulsory commentary question will be set. In addition, they will be required to answer two essay questions, one from a choice of questions specifically on the authors and texts listed below, the other from a choice of questions requiring a comparative or generic approach.

Sophocles, *Oedipus Tyrannus*

Euripides, *Medea, Iphigenia in Tauris*

Plato, *Republic* II, III, X

Aristotle, *Poetics*

Goethe, *Iphigenie auf Tauris*

Kleist, *Penthesilea*

Nietzsche, *Die Geburt der Tragödie*

Brecht, *Antigone*

Christa Wolf, *Medea: Stimmen*

The following editions will be used in the case of the texts prescribed for commentary: Sophocles, Lloyd-Jones and Wilson (Oxford Classical Text); Hölderlin, Frankfurt edition.

#### 9. Additional Subject.

Good performance in such subjects will be taken in account in allocating all classes. Candidates wishing to offer an Additional Subject may offer one of the following.

- (i) A further subject chosen from the list prescribed under 4 above.
- (ii) A further subject chosen from the list prescribed under 6, 7 ~~(i)-(xxii)~~ (a-u) above, subject to the groupings there set out and the restrictions there placed upon choice of subjects.
- (iii) 584: Greek Prose Composition. ~~←This subject may not be offered by candidates who have satisfied the Moderators in Course IA or IC of Honour Moderations in Classics.→~~
- (iv) 585: Latin Prose Composition. ~~←This subject may not be offered by candidates who have satisfied the Moderators in Course IA or IB of Honour Moderations in Classics.→~~
- (v) An extended essay on a topic in the modern language or combining the modern language and Classics (to be examined under the regulations for the Honour School of Modern Languages).
- (vi) A Special Thesis on a topic in Classics (to be examined under the regulations for the Honour School of Literae Humaniores).

Candidates shall submit two copies of their thesis not later than noon on Friday of the week before the Trinity Full Term of the examination to the Examination Schools, High Street, Oxford, addressed to the Chair of the Examiners, Honour School of Literae Humaniores.